

遷 變 會 社

Wilbert E. Moore 著

俞 景 蘧 譯

 巨流圖書公司印行

巨流圖書公司出版——

社會研究的統計分析

李沛良教授著

本書作者李沛良博士現任香港中文大學社會科學院院長兼社會研究所所長，曾在美國匹茲堡大學專攻方法學，並在哈佛大學從事研究。金耀基教授在本書序言中特別推介「本書是李教授多年教學和研究的心得」，並指出：「近年來，海峽兩岸都在談社會學中國化的問題，這一自覺是必要而可喜的。不過，要社會學在中國文化土壤生根，除在理論層次作省思與探討外，也必須對中國社會現象作系統與深入的經驗研究。說到社會的經驗研究，則統計分析無疑是一種重要而尖銳的工具。可是，要想把社會研究與統計分析有效而圓熟地結合起來，却需要對社會學及統計學都有深刻的修養，並且還要有豐富的社會學的實際研究的經驗，李教授正具備了這樣的條件……。」

巨流圖書公司出版——

中國人的權利遊戲

黃光國 教授編著

本書編撰的目的乃係嘗試運用流傳於中國社會中的人情、關係、面子、報答等概念，來建構一個解釋中國人社會行爲的理論模式。其中「人情與面子：中國人的權力遊戲」一文，曾分別以中英文發表於香港中文大學學術研討會及《美國社會學刊》上。

本書所精選的幾篇論文，包括創作與譯作，內容可分：一類是在補充「人情與面子」一文之不足；另一類則是在說明「人情與面子」理論模式在各種不同社會中的體現。在本書編著者的理論模式中，將中國社會中的人際關係區分為「情感性關係」、「混合性關係」、「工具性關係」三種，可以解釋中國社會中許多獨特的現象。「人情與面子」可說是中華文化社會心理「深層結構」的反映，也可說是中國人社會行爲的「基因」，經深入探討，很富啟發性。

目 錄

原著第二版序	1
譯 者 序	5
第一章 變遷的常態	9
一、當代的迷亂	9
二、秩序與變遷	14
三、功能學說的修正	19
四、變遷之普遍性	24
第二章 原因與方向	37
一、變遷一元論的神話	38
二、探究及評量的一個重點	46
三、變遷的方向	51
第三章 小規模的變遷	67
一、社會行為之循環	69
二、團體結構的變遷	75
三、排外團體間的關係	88
四、規範的不一致性	92

第四章 社會制度的變遷·····	97
一、產生變遷的緊張·····	98
二、不平等之緊張·····	115
三、涵 化·····	119
第五章 現 代 化·····	125
一、現代化的型式·····	126
二、工業化的條件·····	129
三、工業化的現象與結果·····	134
四、工業社會之動力學·····	146
第六章 社會進化·····	157
人名索引·····	165
名詞索引·····	169

原著第二版序

自從本書於一九六三年出版後，坊間出現許多有關社會變遷的書籍。這顯示出我們即使不是處於資訊爆炸的環境，也的確正處於文獻激增的情況；這些似乎與社會變遷有關的文獻，我不敢說都曾留意過。且不談那許多以「社會心理學」為範疇的，結構較完整，但內容却較侷限的作品。我的印象是，過去幾年來出版界對社會變遷的各類著作之出版，實在少得不成比例。如我所言不差，那就值得正視而並非單純可笑的事情。在本書第一版中，我曾調侃：外行人似乎比研究社會組織及社會歷程的專家們更了解變遷；尤其是有關混亂、鬥爭及不安等方面的了解。雖不敢說我的調侃與後來的大量研究有關，但身兼讀者與作者的我，却不得不對當時的現象深感戚戚於心。就學術研究的立場，我並不想以「知識社會學」的觀點來詮釋變遷，因為我認為這種解釋方式常是後知後覺的，缺乏預測性的陳述。

本書修訂版，希望能顧及二點：其一，是選擇一些社會學文獻中有關的主要評論；其二，是採用現在流行的一些新研究法。不過，我還是決定維持本書篇幅不要太長，因而必須捨棄一些描述性的資料（尤其是有關新興國家所遭遇的困境），如濫引這些描述性的資料，將徒增篇幅，而却無法充實我們對已有模式可循的一般性正確知識。例如，現代化的研究仍然以功能體系的「比較靜態學」為主，但缺乏時間次序及因果關係之描述。

一本小書會有某些優點，其中最主要的是因內容精鍊而不致鋪張篇幅；但也有某些缺點，例如在做描述性及分析性研究時，總需有些參考資料，書既受限於篇幅，則對這些資料不得不有所選擇，選擇則往往流於武斷。再者，說明必須簡潔。也許我略具一些文學秉賦，對書中簡潔的說明及優美的寫作形式，頗感沾沾自喜。想讀這本書，絕不能僅略看標題或副標題，即可瞭解其內容；也不要以為書間會有重複說明或例解，而在思考上流於鬆懈。誠然，正因本書的簡鍊，而差堪告慰於讀者。

承衣克斯坦 (Harry H. Eckstein)、費德蒙 (Arnold S. Feldman)、傑索斯 (Mohammed Guessous)、李維 (Marien J. Levy)、李德 (Norman B. Ryder) 等位對本書第一版初稿所提供的意見，仍致謝意。承殷克勒斯 (Alex Inkeles) 教授首先邀約寫作本書，並鼓勵我作此次修訂，且提供令人折服的批評，尤表感謝。

本書中引用我在美國社會學會出版的《美國社會學評論》第二十五卷（一九六〇年十二月）所撰寫的「社會變遷理論的再省思」一文，承該會同意；又在本書註解所列參考資料中引用簡短的摘要，承各有關出版商惠允，於此併致謝忱。至於本書所引用本人最近其他論著的文字，多經修正——大部份屬自己的論點——通常並不作為學術性的引證。談到侵犯著作權，多係一成不變地剽竊他人的著作，自應盡量避免；那麼就我而言，剽竊自己的作品，也未免是下策欠當的行為。

重複我在第一版所說的一句話，就是我对本書負完全責任，

尚祈先進不吝指正。

莫 爾 (Wilbert E. Moore)



譯者序

「即使世界上最鮮為人知的偏僻地區，在今日報章或其他傳播媒體，無孔不入、無遠弗屆及無時或停地報導下，也不斷會受到影響，而有連續性的危機發生」。這是美國社會學家莫爾(Wilbert E. Moore) 在他所著《社會變遷》一書中開宗明義所陳述的一件事實，這正說明了社會變遷的普遍存在，是無可避免的。而今台灣地區每天在社會上都有特殊事故發生，例如青少年犯罪率的上升、瘋狂飆車的出現、未婚媽媽的遽增等等，大家都會說是時代在變，潮流在變，一切的一切都在變。其實這是由社會變遷所導致的結果，也是社會變遷本身最好的註腳與說明。

所謂社會變遷，最簡單地說，乃指社會現象本相的改變。自法儒孔德 (Auguste Comte) 創社會學後，就有社會動學(Social Dynamics) 的研究，這也就是說，自有人類社會以來，就無時無刻不在進行或大或小的變遷。因此，社會變遷問題，早已引起社會學者們的注意與興趣，而作深入的探討與研究；但誠如莫爾所說的，受過社會學專業訓練的學者，對社會變遷所作的分析，不一定勝過門外漢，因為社會現象本來就非常複雜，致使社會變遷的來源、變遷的方向、變遷的性質及其影響等等深具錯綜性，而非單一領域的知識理論所能掌握全貌。所以，近年來對社會變遷問題的探討，已漸趨採用科際整合的方法加以研究。例如國內由

中國論壇社於民國七十三年十二月在桃園所舉辦的「台灣地區社會變遷與文化發展科際研討會」，便邀請了社會、政治、法律、經濟、農業、文化、教育、文學、藝術、科技及生態等十一類的學者專家與會討論。同樣地，中央研究院民族學研究所於民國七十二年開始籌劃的「台灣社會與文化變遷研討會」，亦邀請有關各類學者專家，分從人類學、社會學、心理學、精神醫學及歷史學等方向來探討台灣社會變遷問題。

衆所週知，台灣地區光復四十年來，社會已發生空前鉅大的變化，如工業化的不斷推進，使我們的生活環境愈來愈形成脫離其過去的型態，舊的農業社會秩序漸為新的工業社會秩序取代，人們的生活、言行、舉止作為及價值觀念等意識型態也大不同於過去；台灣地區已從一個貧窮、無知、病疫、單一、封閉的社會，轉化成為一個富裕、知識、健康、多元、開放的社會，期待中的富強新中國形象，經過我們大家共同的戮力，終將逐漸達成。

今日，我國社會正面臨「轉型期」，若從當今有關社會變遷之研究與理論來考察，我們不難發現，大多數的研究均側重於西方先進國家如何從現代化上起步，如何高度工業化，以及又如何邁入所謂之後工業期等問題；對於今天台灣地區社會變遷情勢，未見有充分的論析。尤其是近幾年來，國內有關工業升級、科技發展方向、資本密集與精密技術工業的建立、資訊工業的開發、以及人口膨脹、都市化、生態保育與環境污染、都會規劃、消費者保護等問題，和日趨工商化所引發的種種社會問題，乃至生活

品質問題，已日益受到國人的重視，應是當前我國社會最重要的課題。但國內目前在這方面的有關論著卻不多見，可供國人研讀參考，以瞭解我國的社會變遷情形。而莫爾的這本著作，似可彌補我們這種缺失，這是我之所以選譯本書的動機與原因。

有關社會變遷的研究，可以溯自十九世紀斯賓塞（Herbert Spencer）的社會進化研究；而正式建立社會變遷研究的原理、原則者，厥為烏格朋（William F. Ogburn）一九二二年出版的《社會變遷》一書，其後有關研究及論著頗多；但在國內類似著作甚少，故特將莫爾所著《社會變遷》一書逐譯，以供有興趣者參考。這本書雖然篇幅不多，可是能把討論社會變遷現象的各家學說和思想扼要納入，不失為一本執簡馭繁的好書，使讀者可按其簡明扼要的指引，瞭解社會變遷的基本理論。本書初版是一九六三年發行，一九七四年修訂再版，因其立論具前瞻性，可讀性亦高，在目前仍有很大的參考價值。例如在第五章討論現代化時，對經濟組織的變遷，由「沙漏型」而「金字塔」，再轉變為「鑽石型」，目前台灣地區就業市場的職業結構也正由金字塔轉變為鑽石型期中，對我國而言，仍是一本值得參考的社會變遷專著。唯譯者才疏學淺，逐譯疏漏或錯誤之處，所在必有，尚祈先進師長不吝指教賜正是幸。

俞 景 蘧 謹識

第一章 變遷的常態

近年來，由於傳播技術及旅遊事業的發達，似乎把世界縮小了許多，每天從報紙等大衆傳播媒體瞭解到偏遠地區所發生的一些深具國際意義的危機，不論這些危機是新產生的、或延續性的。因國際政治的緊張使世界變成人類的危險寓所。

一般言之，變遷的步調——尤其是混亂整個世界的步調——導致了一個概念：危機是人生境遇的普遍現象。我們不必爭論目前危機不斷出現是否爲歷史的正軌，也不用爭論人類是否自有史以來就一直處於和我們今天一樣不穩定的狀態。目前的世界的確較過去更具危險性，而其危險也將波及更多人。另一方面，社會變遷並非現代才有，在人類史上，某些或某種程度的變遷到處可見。目前的變遷速度固然不容忽視，但往往被過份誇大，就好像我們開車超過一輛開得很慢的汽車時，那輛汽車看來似乎一直停在那裏一樣。

一、當代的迷亂

無論吾人採用何種方式加以評量，當代世界的變遷比歷史上任一階段都要迅速，尤其是吾人接受一種武斷的區分，並界定「當代」是指廿世紀，則情形更是如此。事實上，廿世紀早期的變

遷如與最近幾十年比較，還算相當平穩。除非吾人的看法太過短視及有所曲解，否則，可以肯定的說，變遷的速率正加速進行中。

祇要世界環境仍有未發現的部分存在，變遷速率正在加速這種說法是一直可以成立的。戰爭、侵略、自然災害，及社會激變在歷史上無時無之，同時，吾人也無充分的理由認為史前或無文字記載時期的人類可以免除劇烈的變化。祇是現代世界的社會變遷質及量方面較為特別而已。

(一)當代變遷的特徵

現代社會變遷的特徵可歸納為下列幾點：

- 任何社會或文化，迅速變遷是不斷發生的。
- 變遷不是短暫、斷續、孤立的。換句話說，變遷是連鎖發生的。變遷也不是瞬息的危機，變遷之後常有相當一段的重建時期。變遷的結果常影響到整個地區甚至及於整個世界。
- 由於現代的變遷可發生於任何地方，影響可及於任何地方，因此變遷基本上是二元的。
- 不論是出自計畫或因創新所產生的附帶結果，現代變遷的規模都比以前大。
- 雖然，物質科技及社會策略在不斷迅速的擴展過程中，有些技術或策略會因過時而遭淘汰，但由於其擴展，必然會使其淨效果不斷的累積。

- 變遷的正常出現對個人的經驗及現代社會的功能有廣泛的影響。這並不是因為社會各方面均相當統整 (integrated)，而是因為生活各方面都會受變遷的期望或正常運作所影響。

(二)可預測性與不確定性的因素

「迷亂」(chaos) 一詞不能單從字義上看。許多社會生活的特性往往日復一日、甚至年復一年地持續不斷。在這個「持續行動」模式 (persistents of action) 之下，明天與今天或昨天將大致相同，明年也與今年或去年大致相似。儘管有些特性會改變，但是這種改變總是有次序的，因此，其改變的方式與範圍是可預測的。因為明天與今天不同的程度大約是今天與昨天不同的程度，明年的改變可能是過去每年比較的延伸。又由於變遷是有計畫的意圖與行動之產物，因此將來的某些因素都可加以預測。即使是最複雜的變遷，其原因及結果也有界限，而非漫無限制。

現代世界如有不同的迷亂，那是由於社會變遷的複雜性，如壓力及緊張等所造成的。一種行為若持續下去，可能會與別的行為模式相衝突。譬如：有一行為模式要求幾乎所有人每天早上在相同的時間上班，這種要求可能與都市的發展愈來愈不協調，其造成的緊張反映在負荷過重的運輸設備及交通擁塞。某些趨勢若不設法改變，可能會抵銷審慎的計畫。譬如：生育率的趨勢可能破壞學校改進計畫。緩慢而單純的變遷可能也會與迅速而複雜的變遷相互作用，譬如：私人投資所造成穩定成長率可能無法適應

國防需要以及援外政策上複雜而突然的變遷。

由於變遷在模式上缺乏同時性，在速率上缺少一致性，將產生壓力。動態模式 (dynamic patterns) 相當複雜，故變遷呈現不確定性而增加預測的困難。換言之，這種不確定性是由一個重大「錯誤」和許多無法控制的變數相互作用而產生的。預測之困難有時也與我們探討的行為、事件模式及選擇的種類有關。因為所有科學乃探討標準化的相互關係及周而復始的事件，却無法有效地預測特殊組合及事件。天文學家能預測太陽系中星球間的次序關係，以及銀河系中各星球的次序關係，却無法預示星球爆炸。我們地球上的年代係根據太陽系中地球有秩序地環繞太陽的特性推算而來，可是太陽光線的變化却不像計算地球年代一樣，有一定而精確的軌跡可循。物理學家能訂出萬有引力的法則，却不能預知原子個體的行動。爲了要預知原子行動，就需要大量的統計機率。人類遺傳學家能以父母及祖先的特徵來預測某些基因特質，而能相當自信地排除其他不可能的基因特質，可是他們目前還不能預知胎兒長大的外表及性別。

(三)尋求動力法則

可是，預測社會變遷的困難並非本身具有而無法改變，社會變遷並不是自然界或宇宙中的偶發事件。預測社會變遷的困難有些是由於我們誤以爲變遷是無法理解所引起的。如果我們希望祛除這種誤解而對事務能予預測，就必須小心觀察思索，並設法使表面上的迷亂趨於秩序化。